

# Zeitung

## Landeszeitung für die Provinz Sachsen

№. 286.

für Anhalt und Thüringen.

Jahrgang 196.

Montag-Ausgabe

Montag, 22. Juni 1903.

Preis: 20 Pf. für Halle a. S. ...

Geschäftsstelle in Halle a. S., Leipzigerstr. 87.  
Telephon Nr. 158.  
Schiffahrt: Dr. Walter Oberländer in Halle a. S.

Preis: 20 Pf. für Halle a. S. ...

Geschäftsstelle in Berlin Bernburgerstr. 3.  
Telephon-Nr. Via Nr. 11 494.  
Druck und Verlag von Otto Ziehe in Halle a. S.

### Deutsches Reich.

Halle a. S., 22. Juni.

**Der Kaiser in Hamburg.** Sonnabend mittag um 11 Uhr 19 Minuten lief der kaiserliche Hofzug langsam im Dammrohbahnhof zu Hamburg ein. Als der Kaiser dem Wagen entstieg, wurde er zunächst von ersten Bürgermeister von Hamburg begrüßt. Der Kaiser reichte diesen sowie dem Bürgermeister von Hamburg und dem Senator Oswald die Hand, ebenso dem amvenden Geblenden v. Fichtelschütz und Bogendorf, und dem Honorary-Geblenden Dr. Klugmann, indem er mit jedem der Herren einige Worte wechselte. Als man sich die Treppe hinunterbegab, brach das Publikum in heiteren Hurraus aus. Es erfolgte auch sofort die Abschied nach dem Platz am Rathausmarkt. Um 11 1/2 Uhr trat der Zug auf dem Platz ein. Die Kaiserfamilie absteigend. Zahlreiche Begleitpersonen, die durch zahlreiche Bedienten, von den Herren des Rathauses und der umliegenden Häuser entgegen. Der Präsident des Senats geleitete den Kaiser, welcher die Front der Ehrenkompanie des 76. Regiments abgedreht hatte, unter das Feld. 710 Männer von Hamburg und Altona folgten darauf mit dem Kaiserlied „Der Gott, Dich loben wir“ unter Leitung des Kommandanten Prof. Krug ein.

Hierauf hielt der Erste Bürgermeister Dr. Burdach eine Rede, in der er dem Kaiser für sein Erscheinen dankte und auf den Beginn einer neuen Zeit vor drei Jahrzehnten hinwies, sowie auf die Ausgestaltung der Reichseinheit, des Weltverkehrs und des praktischen Christentums unter und seit dem großen Kaiser. Während der Rede fiel die Hülle des Denkmals; die Ehrenkompanie präzidierte. Der Kaiser beehrte das Denkmal eingehend. Bürgermeister Dr. Burdach legte einen Kranz in den kaiserlichen Farben nieder. Ein Vorbeimarsch der Ehrenkompanie schloß die Feier. Der Kaiser begab sich nach der Feier unter anverwandten kaiserlichen Begleitungen der Stadt hinaus, die durch zahlreiches Publikum der Umgebungen ständig wurde, nach dem Hofen, wo auf der „Hohenoller“ Frühstückstafel war.

Sonnabend abend kurz vor 7 1/2 Uhr traf Se. Majestät der Kaiser, eskortiert von reisenden Schutzleuten, im Rathaus zu Hamburg ein. Auf dem langen Wege vom Hofen her pflanzte sich der jubelnde Zuruf der ungeheuren Menschenmenge unaufhörlich fort. Die den Landungsbrücken gegenüber liegenden Eibühligen waren von Tausenden besetzt, ebenso waren die Säulen in der Festhalle bis auf die Dächer voll besetzt; trotz des Regenwetters herrschte ein ständiges Jubelrauschen. Der Kaiser, durch die Ovationen sichtlich erfreut, grüßte bald nach allen Seiten.

Weim Diner hielt nach dem ersten Gange Bürgermeister Dr. Burdach folgende Ansprache:

„Eure Kaiserliche Majestät! Der heutige Tag wird in der Geschichte Hamburgs für immer unvergessen bleiben. Dem erhabenen Gönner des Vaterlandes, unserem Göttern, erwiderten wir ein Denkmal inmitten unserer Stadt und holt ihn nach dem Rathaus auf das vollendete Gedächtnis. In festlicher Stunde gedachten wir der Vergangenheit, der Begründung des Reiches, der Weiterentwicklung unseres Volkes. Jetzt freuen wir uns der Gegenwart, freuen uns, daß Eure Majestät den heutigen Tag mit uns haben feiern wollen, und hagen Eure Majestät dafür unsere stehenden Dank. Das ist jedoch ein Festtag, wenn Eure Majestät unsere Stadt besuchen; auch heute schlagen Eure Majestät die Herzen entgegen und in allen ihren Schritten möchten Hamburgs patriotische Bürger ihrer Bezeichnung würdig sein; denn ein für ihren allen gemeinsamen: sie sind gute Deutsche und dem Kaiser und dem Reichsgedanken für immer verbunden, gute Deutsche nicht nur mit dem Gemüte, sondern auch mit dem Verstand, und dem Gemüte und Verstand zusammenhängend, wo sich zu dem höchsten Glaubensbekenntnis die Begeisterung gesellt, da wird die Vaterlandsliebe zum mächtigsten Faktor, zur genialsten, wirksamsten Kraft. Dreimal schon durfte der Stadt, burte Hamburg Eure Majestät in diesem Hause begrüßen. Dankbar gedenken wir der Juni-Tag 1895, als sich Eure Majestät die deutschen Fürsten und Vertreter der sechsundzwanzig Nationen persönlich verknüpfen, um das große Wort der Vereinigung der beiden deutschen Meere festlich zu begeben. Dank erfüllt unsere Herzen in Erinnerung an den 15. Dezember 1897, an welchem Eure Majestät das vollendete Haus besichtigten und Hamburgs Kaufmannschaft Eure Majestät begrüßte, wie jubelte als dem weihnachtlichen, veränderten Willen Förderer kaiserlicher Reichs. Dankbar endlich gedenken wir des 18. März 1899, als Eure Majestät in dem Hause, den wir der Kaiserpalast nennen, die bedeutenden Worte sprachen, durch welche der deutschen Anteilung auf lange Jahre hinaus die Richtung gewiesen ist. Das Nationalgefühl, das unter dem überwältigenden Einwand der westfälischen Zeiten des ersten Deutschen Reiches und seiner Kalabine in den deutschen Herzen gediehen war, hat sich in den fünfzig Jahren der Regierung Eure Majestät wesentlich vertieft. Die alte Zeit, in welcher es ein Reich nicht gab, wird kein Deutscher, der politisch ernst genommen sein möchte, zurückdrängen. Zwar die Generation, die veränderten Willen miterlebt hat, was in der Zeit von 1804 bis 1871 unserem Volke errungen worden, hat die Jahre der Jugend hinter sich. Die den deutschen Mann, der heute frisch und jung in das Leben eintritt, geht jetzt schon der Gedanke an. Dafür aber erzieht der jugendliche Deutsche mit, was heute die Zeit erfüllt, er empfindet, daß er Teilnehmer einer gewissen nationalen Anteilung ist, daß neue große Gedanken an der Tagesordnung sind, und ist stolz in dem Bewußtsein zu wirken, zu schaffen und zu kämpfen im Geiste des Kaiser Wilhelm II., und die ältere Generation weiß, daß Deutschlands große Zeit nicht zu Ende ging mit dem Hinscheiden des ersten deutschen Kaisers und steht mit der Jugend

getroff und zuverlässig in die Zukunft; denn jung und alt, wir alle wollen, was wir an unseren Kaiser haben, was unser Kaiser uns und dem ganzen Vaterlande bedeutet, und sind stolz auf die Ehre, Eure Majestät, wie vorher im Angesicht des genialen Denkmals, so jetzt im festlichen Saale unsere begeisterte Huldigung darbringen zu dürfen. Brauend erlöste der Fürst durch den Saal: Es lebe der Kaiser! Seine Majestät Wilhelm II., Deutscher Kaiser und König von Preußen, lebe hoch!“

Auf die Ansprache des Bürgermeisters Dr. Burdach erwiderte Se. Maj. der Kaiser mit folgendem Trinitätsgruß:

„Es ist mir sehr schön die Würdigung des großen Gedankens und ihren begeisterten Bürgern meinen Dank zu sagen; nie fand ich die Aufgabe so schwer, für das, was ich fühle und was ich gesehen und erlebt habe, den richtigen, den passenden und erquickenden Ausdruck zu finden. Wenn ich zunächst als Kaiser des großen Reiches, dessen Erbprinz die Stadt Hamburg gesehen entfällt hat, sprechen darf, so möchte ich mit herzlichem Herzen meinen Dank dafür abgeben, daß Hamburgs Bürgerschaft in so glänzender, großartiger und erhabener Weise den Ausdruck gefunden hat, um ihr Deutschtum und ihre Dankbarkeit dem alten Völkern zu bezeugen. Das hat meinem Herzen als keinem Ernter wohlgetan und mich tief gerührt. Und andererseits aber fand ich es nicht uninteressant, den wahrhaft überauswichtigen Empfang, den mit Groß und Klein, Jung und Alt, Hoch und Niedrig hier hat gutwillig werden lassen, hervorzuheben. Die vielen Tausende von Besuchern, die mit heute entgegengekommen haben, sind Bürger, die mit dem Werk mir aus tiefem Herzen und aus bewegtem Gefühl entgegenkamen, und ich bitte Senat und Bürgerschaft, meinen herzlichsten, herzlichsten und besten Dank entgegenzunehmen und der Stadt mitteilen zu wollen. Gewiß, die junge Generation, die heute mit uns das eigene Bild umfassen darf, für sie ist der große Kaiser schon eine geschichtliche Person, und die Ereignisse, die sich um seine Persönlichkeit webten und die Zeit, in der er gewirkt hat, werden schon in den Büchern beschrieben. Ich glaube, daß ich wohl nicht zu viel sage, wenn ich der Vermutung Raum gebe, daß bereits in künftigen Jahrhunderten die Würdigung gebührende Gehalt meines Großvaters nachfolgend eben den Zeiten umsofort so gewaltig und hochtugend über alle Zeiten zu bewahren sollte, wie einstens die Welt Kaiser Barbarossa. Freilich, die jüngere Generation ist jetzt gewohnt, leichtsinnig das, was wir das Reich nennen, mit dem, was es uns gebracht hat, als ein einseitiges Selbstbildnis anzusehen, ohne zu bedenken, was es gekostet hat, es zu bekommen. Ich und ich glaube, wir erkennen auch hierin wieder den Finger der Vorsehung, wenn wir auf die Gerechtigkeit gebührende Gehalt hinblicken, die dort in stiller Haltung vor dem Rathaus steht, in ihrem Ernst und in ihrer stillen Abgelenktheit des hohen Alters, daß gerade ihn die Vorsehung ausgesucht hat, um dieses, eines der wichtigsten Werke auszuführen: die Einigung der deutschen Stämme. Denn niemand konnte sich dem Jambor der Menschheit, der einfachen Menschheit, der hergewundenen Lebenswirklichkeit des hohen Herrn entgegen, und so war es ihm vergönnt, umgeben von genialen Kalabinen, die ihm ergeben mit ihm arbeiteten, auszugehen und zu verfahren an Säulen und steilen Klippen und immer das Ziel im Auge zu behalten: die Einigung des Vaterlandes. In langer Friedensarbeit, in stiller Verfassung reisten die Gedanken und fertig waren die Pläne des schon zum Greis gewordenen Mannes, als die gewaltige Aufgabe an ihn herantrat, als er uns das Reich wieder erziehen ließ. Ich sollte denken, groß ist auch die Zeit, die dem Reich dem Reich vorliegt, wie die Zeit der Vorbereitung vergehen werde, die dieser hohe Herr durchgemacht hat. Mit Recht erwähnten Sie der Zeit Kaiser Wilhelms als einer großen, einer genialen Zeit, gewaltig in ihren Impulsen, mächtig in ihrer gemeinsamen Begeisterung. Meine Herren, ich sollte denken, groß ist auch die Zeit, die uns noch vorliegt. Die Aufgaben, die dem großen Kaiser gestellt waren, sind erfüllt, doch wollen wir nicht vergessen, wenn es uns zweifelhaft dünkt, daß die Aufgaben, die uns gestellt sind, so schwer seien, was der hohe Herr durchgemacht hat. Vergessen wir nicht, daß er schon nachdenken und mitdenken und mit uns zu denken hat, und daß hat er an dem Zustand des Vaterlandes nicht zweifeln. Von Nicht ist er nach Verlaufs gegangen! Ebenso wird es auch in Zukunft bestellt sein; auch unserer Zeit harren Aufgaben. Der große Kaiser mit seinen großen Willenshaten hat die Basis gelegt, den Grundstein zum Gebäude, an dem ich der Nation! Darum bin ich der Ansicht und der festen Überzeugung, daß auch uns eine große Zukunft bevorsteht, wenn wir nur fest dazu entschlossen sind, sie dazu zu machen. Und sind auch Aufgaben gestellt, mögen sie nun schwer oder leicht sein, angenehm oder unangenehm, wir haben sie anzunehmen, so gut wir eben können mit Zarangabe unserer Kräfte, dann werden wir sie lösen, und ich bin fest überzeugt, daß, wie damals, so auch heute es dem Deutschen Reich und dem deutschen Volke nie an den richtigen Männern fehlen wird. Deswegen wende ich mich am heutigen Tage an der Stelle, wo ich damals als tiefem Herzen mich an das deutsche Volk mit einem Ruf: „Ich habe mich an mich selbst, an das deutsche Volk, an das Heil und Wohl und ich selber treu bleiben.“ Dann wird es der Ehrlichkeit werden, der, wie er draußen den großen Kaiser trägt, so getreu seinen Traditionen, die neuen Aufgaben und Schöpfungen, die an uns herangetragen, auf seinem Herzen und mit seiner Kraft tragen wird. Möge es mit Ehrlichkeit und mit Aufgaben beauftragten, die ihm der Himmel stellt, ohne zu fragen, ob sie schwer oder leicht sind, ohne sich darum zu kümmern, wie es sie lösen soll, wenn es nur erst herangeht! Die Augen auf! Den Kopf in die Höhe! Den Willen nach oben, das Herz gebeugt vor dem großen Willen, der noch nie die Deutschen verlassen hat, und wenn er sie noch so schwer gepöckelt und geemittigt hat, der sie fest lieber an dem Staat erhohe; und auch hier, den Willen in die Höhe gerichtet, und vom Zeit zu Zeit einen Herz der Erinnerung zur Stärkung auf den alten Kaiser und seine Zeit, und ich bin fest überzeugt, daß, wie Hamburg in der Welt vorne liegt, so wird unter Vorsehung vorangehen auf der Bahn der Befähigung, der Bahn der Gerechtigkeit, der Bahn des praktischen Christentums, ein Segen für die Menschheit, ein Wort des Friedens, eine Bewunderung für alle Länder. Das spreche ich aus jenseitiger Hoffnung und Zuversicht aus, darauf lege ich mein Glas: Es lebe die Stadt Hamburg! Hurra! Hurra! Hurra!“

Der Kaiser verweilte im Rathaus bis nach 10 Uhr, hielt nach der Tafel Gerete und zeigte sich mit dem Bürgermeister wiederholt auf dem Balkon, der nach dem Rathausmarkt geht. Hier war der ganze Platz mit dem Denkmal von

einer tausendköpfigen Menge besetzt, die den Kaiser stürmisch begrüßte und patriotische Niederlang.

Sonntag früh hielt der Kaiser an Bord der „Hohenoller“ Gottesdienst ab, dem die Bürgermeister Dr. Burdach und Stadtmann und der Geblende Dr. Klugmann beimohnten. Das Frühstück nahm der Kaiser bei dem Geblenden von Fichtelschütz und Bogendorf ein und begab sich nachmittags zum Hamburger Derby. Der Kaiser verließ in Hamburg bis Montag mittag und geht dann direkt nach Guxhagen zur Unterelbe-Regatta; die Fahrt nach Selgoland ist aufgegeben worden. — Se. Majestät und Prinz Albrecht begaben sich Sonntag nachmittag mit dem Bürgermeister Burdach und den Herren des Hofes zu dem Rennen des Hamburger Rennplatzes, wo sie kurz vor 4 Uhr eintrafen, von den nach Tausenden zählenden Besuchern der Rennbahn jubelnd begrüßt. Die Verhältnisse wurden vom Hofe des Reiches empfangen und nach ihrer Voge begleitet, wo sie etwa eine Stunde verweilten. In dem Deutschen Derby, welches im Begewart „Seine Majestät“ genannt wurde, siegte Baron Springers „Hono modo“ vor „Hans Sachs“ und „Kaurin“.

**Stichwahlen und Sozialdemokratie.** In jeder Stichwahl, an welcher ein Sozialdemokrat beteiligt ist, kann der bürgerliche Kandidat siegen. Die Sozialdemokraten haben schon bei der Hauptwahl in der Regel den letzten Mann an die Urnen gebracht, wenigstens verfügen sie bei diesem Wahlkampf nicht mehr über viele Arbeiter. Wenn also die bürgerlichen Wähler, die zur Hauptwahl waren, zur Stichwahl kommen und den bürgerlichen Kandidaten wählen, so muß der Sozialdemokrat unterliegen. Noch mehr muß er das nämlich, wenn die bürgerlichen Parteien ihre Reihen heranziehen. Ein gemeinsames Vorgehen gegen die Sozialdemokraten sollte nun Ehrenpflicht der bürgerlichen Parteien sein. Kein bürgerlicher Wähler sollte durch Fernbleiben von der Wahl die Ausschüß der Sozialdemokraten stärken, erst recht keine sollte einem Sozialdemokraten als dem „kleineren Uebel“ seine Stimme geben, selbst wenn Parteizwischenungen verbandelt genug sein sollten, das zu empfehlen. In der Zeit sind nämlich die Sozialisten niemals das kleinere Uebel.

Überall flagt man nachgerade über den Uebertritt der Sozialdemokraten. Auf den Arbeitsplätzen klagen die Arbeiter, daß sie gezwungen werden, den sozialdemokratischen Organisationen beizutreten und ihre Beiträge in die sozialdemokratischen Kassen zu zahlen. In den Wählervereinigungen spielen die Sozialdemokraten die Radikaleren, die ein regelrechtes Debattieren unmöglich machen. Am Reichstage halten sie durch lange Reden zum Fenster hinaus die Arbeiter nutzlos hin und wollen durch ihre Obstruktion die Mehrheit ihrer Minderheit unterwirftig machen. Kurz, überall findet sie die Värmacher, überall füllen sie sich als die Herren der Situation. Diese Mole können sie aber doch nur spielen, weil die bürgerlichen Parteien ihnen gegenüber so jämmerlich uneinig sind. Einigen bürgerlichen Parteien gegenüber würden sie ihre gegenwärtige Rolle nicht weiter spielen können. Sie würden dann aber den Arbeitern auch nicht vorreden können, daß sie tatsächlich schon die maßgebende Partei seien, und soldem Gerede, dem sie ja die Botschaft dafür, daß die bürgerlichen Parteien sich alles von ihnen gefallen lassen, beibringen können, verdanken sie wenigstens einen Teil ihres Anhangs. Wer möchte nicht Mitglied einer allmächtigen Partei sein!

Bei der Verberkung der bürgerlichen Parteien gegen einander hält es natürlich schwer, sie bei den Stichwahlen zu einigen. Dem gemeinen Mann will es nicht in den Kopf, daß er in der Stichwahl einen Mann wählen soll, der ihm über den Hauptwahlen als halber Feind an die Wand gemalt wurde. Aber es hilft nichts, der Versuch muß gemacht werden. Man muß nicht nur von einem Kampf gegen die Sozialdemokratie reden, man muß ihn auch führen, und gerade dazu ist bei der Stichwahl am kommenden Donnerstag die beste Gelegenheit. Da muß die Karole lauten: Alle bürgerlichen Wähler treten geschlossen ein für den bürgerlichen Kandidaten. Keiner seiner die Sozialdemokratie dadurch, daß er zu Hause bleibt, feiere dadurch, daß er den Sozialdemokraten mächtig. Aber anders handelt, macht sich nichtig auf den Uebergriffen, welche nach einem noch größeren Wahlsieg die Sozialdemokraten sich erlauben werden.

**Mitlieferung an die Sozialdemokratie.** Es wird immer deutlicher, daß die Demokraten die echten Feinde der Sozialdemokratie sind. Aus Wankeln ist nicht gemeint, daß die Demokraten des hiesigen Wahlkreises beschloffen haben, in der Stichwahl mit dem Nationalliberalen Reiz für den







